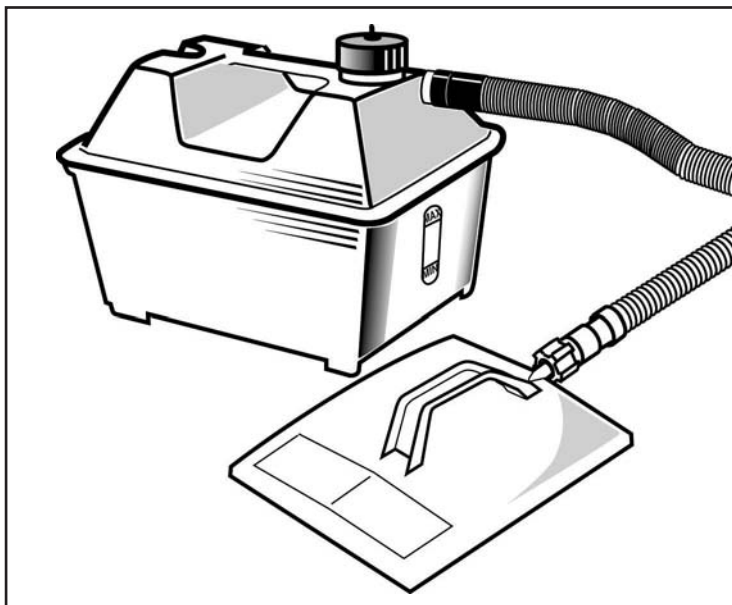


SS76



**BEVOR SIE DAS GERÄT BENÜTZEN, EMPFEHLEN WIR, DAB SIE
DIESE ANLEITUNGEN AUFMERKSAM LESEN**

**AVANT TOUTE UTILISATION, VEUILLEZ LIRE
ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES**

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE

**DEZE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK A.U.B. ZORGVULDIG
DOORLEZEN**

LÆS VENLIGST DENNE VEJLEDNING GRUNDIGT FØR BRUG

**POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES
ANTES DEL USO.**

**SI VOGLIANO LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI
PRIMA DELL'USO**

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD PŘED POUŽITÍM

Gebrauchsanweisung

Instructions

Instructions

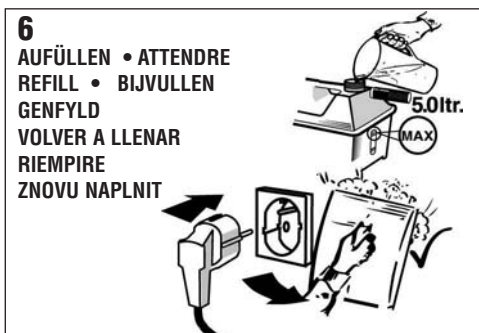
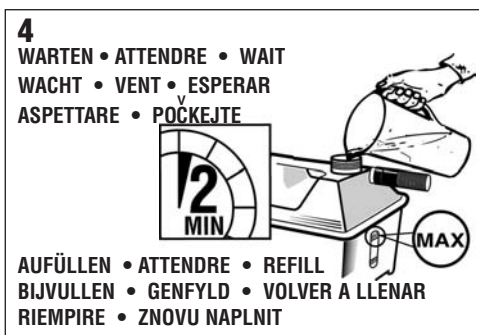
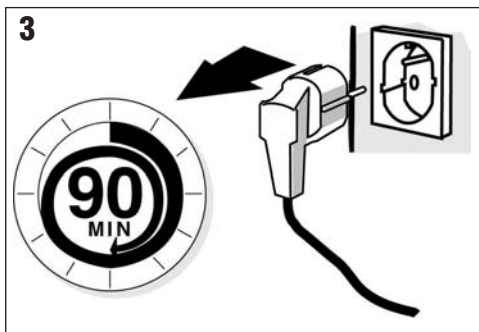
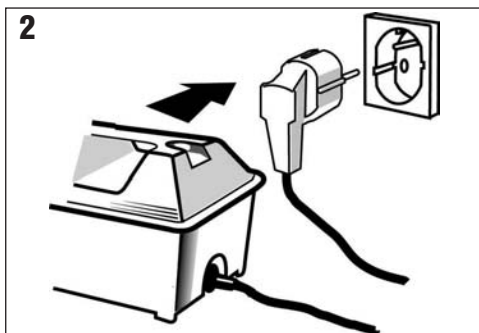
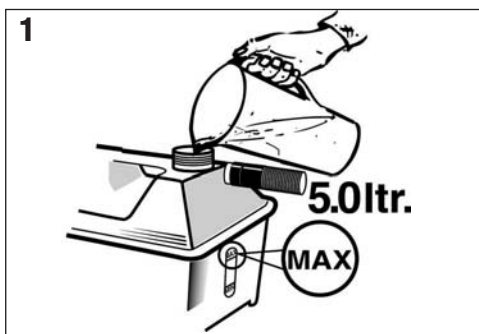
Instrukties

Brugsanvisning

Instucciones

Istruzioni

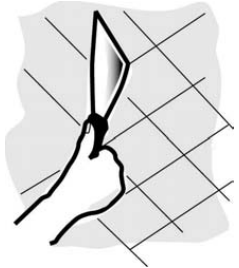
Návod k použití



- Von Kindern fernhalten
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät
- Nicht am Netzkabel ziehen
- Gegen Tropfen von der Decke schützen
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen
- Dampfplatte nicht gegen Personen richten
- Beim Tapetenablösen von der Decke sicherstellen, daß die Dampfplatte von Gesicht und Körper schräg ferngehalten wird. Kondensat aus der Dampfplatte regelmäßig entfernen
- Wasser bzw. Dampf darf nicht mit Lichtschaltern oder Steckdosen in Berührung kommen
- Immer senkrecht ausgerichtet benutzen und lagern
- Schlauch nicht zerren bzw. knicken
- Mitgeliefertes Druckventil nicht verändern
- Wasserstand nicht unter Minimum sinken lassen
- Gerät bei Benutzung sicher aufstellen
- Das Gerät wird heiß im Gebrauch. Nicht anfassen
- Während Betätigung des Ablösers soll stets Schutzbekleidung getragen werden
- Das obere Sicherheitsventil darf nie blockiert werden. Es wurde für Ihre Sicherheit eingebaut
- Schützen Sie Bereiche unter dem Kessel die von Hitze geschädigt werden könnten

VORBEREITUNG

Für rasche Ergebnisse wird empfohlen, daß die zu entfernenden Tapeten vor Betätigung des Ablösers erst leicht eingeritzt werden. Dies ist notwendig, wenn Sie mit stark strukturierten oder gestrichenen Tapeten arbeiten. Ritzen Sie die Tapeten mit der Kante des Abschabers kreuzweise, in Abständen von ca. 15 cm. ein. Wie bei allen Arbeiten dieser Art müssen Ihre Teppiche und Möbel in geeigneter Weise abgedeckt werden. **Wichtig** Falls der Wandputz unter den Tapeten alt oder rissig ist, kann Dampf die Oberfläche durchdringen, der Mörtel könnte herausfallen und reparaturbedürftig werden. Vor Arbeitsbeginn muß die Haltbarkeit des Mörtels geprüft werden, ehe man die Tapeten an einer ganzen Wand entfernt.



Falls der Wandputz unter den Tapeten mangelhaft ist, wird große Vorsicht empfohlen. Falls der Wandputz alt bzw. rissig ist, könnte der in den Wandputz eindringende Dampf den Mörtel lockern. Wandputz erst prüfen.

BENUTZUNG

DAMPFGEFAHR. Diese Gerät wurde für sichere und rasche Entfernung von Tapeten entworfen. Sie müssen sich jedoch im klaren sein, daß zu jeder Zeit Dampf erzeugt wird.

Um das Gerät mit Wasser aufzufüllen, wird die Einfüllkappe oben am Gerät entfernt und das Gerät bis zur maximalen Wasserstandsanzeige mit sauberem Wasser gefüllt - vorzugsweise mit heißem Wasser. Die Wasserstandsanzeige gibt einen Bereich von Minimum bis Maximum an. Falls das Gerät bis zum maximalen Fassungsvermögen (5 Liter im leeren Zustand) gefüllt wurde, kann das Gerät ca. 90 Minuten benutzt werden bevor es nachgefüllt werden muß.

Mit halbem Fassungsvermögen kann das Gerät ca. 45 Minuten benutzt werden. Bei maximaler Füllung nimmt die Aufheizen natürlich dementsprechend mehr Zeit in Anspruch. Nach dem Füllen muß die Verschlusskappe stets fest verschlossen werden. **DAS GERÄT DARF NIE MIT ZU WENIG WASSER IM BEHÄLTER BETÄTIGT WERDEN.**

NICHT ÜBERFÜLLEN - SONST WIRD DAS HEISSE WASSER IN DEN DAMPFSCHLAUCH GEPRESST.

Ein Ende des Schlauches wird an das Gewinde am Oberteil des Kessels und das andere Ende an das Gewinde der Handplatte angeschlossen. Nur fingerfest anziehen. **NICHT ZU STARK ANZIEHEN.** Diese Schrauben können in bei Inbetriebnahme sehr heiß werden, man darf sie nicht anfassen.



Stecker des Netzkables in die Steckdose stecken und einschalten. Es dauert ca. 5 bis 10 Minuten bis das Gerät Dampf erzeugt, Je nach Temperatur und Wassermenge. **DAS GERÄT DARF NICHT UNBEAUFICHTIGT SEIN.**

Sobald Dampf an der Handplatte erzeugt wird ist das Gerät betriebsbereit. Vor der Dampferzeugung wird eine geringe Menge Wasserblasen aus der Dampfplatte austreten.

WARNUNG: Diese Wasserblasen sind heiß - bitte vorsichtig sein. Falls Sie Rechtshänder sind, halten Sie die Dampfplatte mit der linken Hand flach gegen die Wand, dort wo Sie die Tapeten ablösen möchten. Platte ca. 10 Sekunden gegen die Wand halten. Falls Sie Linkshänder sind, können Sie vielleicht mit der anderen Hand bequemer arbeiten.

Danach wird die Handplatte auf die nächste Wandfläche gehalten. Die vorher mit Dampf benetzte Tapetenstelle kann nun entfernt werden. Wenn Sie in dieser Weise verfahren, können Tapeten kontinuierlich entfernt werden. Bei manchen Tapeten muß die Platte vielleicht etwas länger gegen die Wand gehalten werden, oder der Dampfvorgang wiederholt werden bevor sich die Reste völlig entfernen lassen.

Betätigen Sie das Gerät, bis der Wasserstand auf Minimum steht, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät für 2 Minuten abkühlen. Falls das Gerät weiter benützt werden soll, wird nun die Füllerkappe vorsichtig abgeschraubt. Vorsicht Dampf ist heiß ! Nun kann das Gerät bis zur Wasserstandsanzeige nachgefüllt werden. Beachten Sie bitte die o.a. Vorschriften.

Nach Beendigung der Arbeit Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen, dann darf das Wasser ausgegossen werden. Das Gerät darf nie mit Wasser gefüllt gelagert werden.

Das Wasser im Gerät nie auskochen lassen. – Das Gerät ist zur Vermeidung von Überhitzung mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgerüstet.

Sicherheits-Ausschaltung Falls das Gerät während Gebrauch ausschaltet, bedeutet dies, daß der thermische Sicherungsschalter sich ausgeschaltet hat. Das Gerät muß nun nachgefüllt werden, vorzugsweise mit heißem Wasser. Die Ausschaltung reguliert sich von selbst, doch Sie müssen erst zwischen fünf und zehn Minuten warten bevor wieder Dampf zur Verfügung steht.

FEHLERSUCHE

Gerät kocht nicht Die Abkühlzeit des Gerätes ist wahrscheinlich noch zu kurz. Siehe Text bez. **Sicherheits-Ausschaltung.**

Dampfaustritt aus dem Überdruckventil

Das Druckentlastungsventil ist ein besonderes Niederdruckventil. Es darf durch kein anderes Ventil ersetzt werden. **Das Sicherheitsventil darf nie blockiert werden.**

Warten Sie bis das Gerät kühl ist, dann wird die Gummidichtung des Ventiles und der Ventilansatz auf der Oberseite des Gehäuses gereinigt.

Schlauch auf Knick prüfen. Loch an der Innenseite der Dampfplatte auf Blockierungen prüfen.

Falls der Schlauch blockiert ist, darf das Sicherheitsventil nie mit Gewalt geschlossen werden.

GARANTIE

Bei Benutzung im Haushalt gibt es für die Dauer von 12 Monaten eine Garantie auf fehlerhafte Herstellung oder Materialien. Die Garantie gilt nicht für MIETZWECKE. Diese Garantie schließt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht aus. Im Falle eines auftretenden Problemes kontaktieren Sie bitte die untenstehende Service-Abteilung.



EG Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, daß die folgenden Elektrowerkzeuge: SS76 der Richtlinie:

73/23/EEC, BSEN60335-1, BSEN60335-2-15

89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

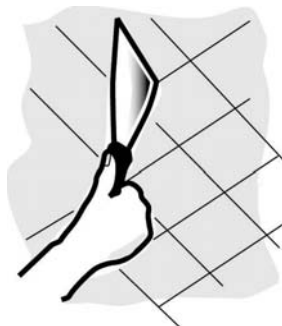
Tim Hopper - Technischer Direktor

- Ne pas laisser à la portée des enfants
- Ne pas monter sur l'appareil
- Ne pas tirer l'appareil par son cordon de branchement électrique
- Attention aux gouttes d'eau de condensation
- Ne pas quitter l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Ne pas approcher le plateau à vapeur près de quelqu'un
- Pour le décollage du papier peint sur le plafond, veiller à éloigner le plateau du visage et du corps, en le tenant à un angle. Retourner régulièrement le plateau afin d'éliminer toute l'eau de condensation
- Ne pas laisser la vapeur entrer dans les prises ou dans les boutons électriques
- Tenir l'appareil toujours debout, et le ranger de cette manière
- Ne pas tirer et ne pas plier le tuyau
- NE BLOQUEZ JAMAIS LA SOUPAPE DE SECURITE SUR LE RESERVOIR : ELLE A ETE PREVUE POUR VOTRE PROPRE PROTECTION. ARRETEZ IMMEDIATEMENT L'APPAREIL SI LA SOUPAPE DE SECURITE FONCTIONNE
- Ne pas chauffer l'appareil à vide
- Ne pas dépasser le niveau de remplissage maxi du réservoir
- Ne jamais débrancher le tuyau quand l'appareil est en marche
- Ne jamais enlever le bouchon du réservoir quand l'appareil est en marche
- En utilisation, l'appareil va devenir chaud. Ne pas le toucher. Toujours le déplacer avec la poignée
- Toujours porter des vêtements de protection appropriés quand on travaille avec la décolleuse
- Cet appareil ne doit en aucun cas être immergé dans l'eau

PREPARATION

Pour un travail rapide, il est conseillé de perforer ou de lacer légèrement les papiers à décoller. Cette opération est essentielle, si vous avez des papiers à surface gaufrée ou peinte. Perforez le papier à l'aide d'un outil approprié, ou bien laceriez en croix de 15 cm environ avec le bout du grattoir. Comme dans tout travail de bricolage, protégez les tapis et couvrez les meubles.

Si le plâtre du mur n'est pas en bon état, il est possible que la vapeur produise un effet de "gonflement" - ce qui vous obligera à réparer la surface en question. Avant de commencer à travailler, vérifiez l'état du plâtre.



OPERATION

DANGER : VAPEUR CHAUDE! Cet appareil est construit pour un enlèvement rapide et sûr des papiers muraux, mais restez conscient que de la vapeur chaude sort du plateau!

Pour remplir l'appareil, enlever le bouchon au-dessus du réservoir et remplir jusqu'au repère maximum marqué sur l'indicateur de niveau intégré à la base transparente. Utiliser de l'eau propre, de préférence chaude. Le volume d'eau nécessaire est d'environ 5 litres. **NE PAS DEPASSER CE NIVEAU.** Vissez l'un des bouts de tuyau au plateau, et l'autre au réservoir. Vissez à la main seulement. **IL N'EST PAS NECESSAIRE DE SERRER TROP FORT.** Notez que ces embouts deviendront très chauds pendant l'opération ; attention à ne pas les toucher. Branchez l'appareil sur la prise secteur, puis mettez en marche. Après 5 à 10 minutes, l'eau mise dans l'appareil va produire de la vapeur - cette durée dépend de la température et du volume d'eau utilisé. **NE PAS QUITTER L'APPAREIL SANS LE DEBRANCHER.**



Dès que la vapeur commence à sortir du plateau, vous pouvez travailler. Il peut y avoir quelques bulles avant l'arrivée de la vapeur au niveau du plateau. **ATTENTION** : le plateau risque de décharger de l'eau chaude avant l'émission de vapeur.

Si vous êtes droitier, mettez le plateau dans votre main gauche et appliquez-le contre le mur sur la couche de papiers à enlever. Laissez pendant 10 secondes. Si vous êtes gaucher, vous trouverez qu'il sera plus facile de travailler avec l'autre main.

Déplacez le plateau juste à côté de l'encre où il était et avec l'autre main, enlevez les papiers qui viennent d'être traités à l'aide du grattoir. En procédant ainsi, vous pourrez travailler continuellement. Parfois, avec certains papiers peints, il vous faudra maintenir le plateau un peu plus longtemps ou passer une deuxième fois, si le papier n'est pas complètement enlevé.

Travaillez pendant 90 minutes au maximum, ou jusqu'à ce que l'eau ait atteint le repère MINI prévu sur l'indicateur de niveau de la base en plastique transparent. Débranchez pour permettre à l'appareil de se refroidir un peu, environ 2 minutes. Si vous devez continuer le travail, dévissez doucement le bouchon du réservoir. Attention à la vapeur.

Remplir jusqu'au niveau prévu sur l'indicateur, et suivre les mêmes instructions données ci-dessus.

Quand vous avez complètement fini votre travail, laissez refroidir l'appareil et ne laissez pas d'eau dans le réservoir. Videz-le avant de ranger l'appareil.

Ne laissez jamais l'appareil chauffer sans eau. Il y aura alors un coupe-circuit automatique pour l'empêcher de se surchauffer.

DISJONCTEUR DE SECURITE

Si, en cours d'utilisation, l'appareil s'arrête de fonctionner, il y a alors eu disjonction de l'élément thermique. Ceci indique qu'il faut remplir le réservoir d'eau, de préférence chaude. Le disjoncteur se remettra automatiquement à zéro, et vous devrez attendre entre 5 et 10 minutes avant que l'appareil produise à nouveau de la vapeur.

SI L'APPAREIL EST EN PANNE

L'eau ne bout pas

Il est probable que l'appareil ne se soit pas refroidi suffisamment longtemps. Voir le paragraphe intitulé "Disjoncteur de sécurité".

Vérifier que le fusible du secteur est en bon état et qu'il a un étalonnage de 13 Ampères. En cas d'utilisation d'une rallonge, s'assurer que son étalonnage est égal à 10 Ampères au moins.

De la vapeur sort du bouchon

Le bouchon est équipé d'une soupape de sécurité basse pression de type spécial. Il est interdit de le remplacer par un autre bouchon. Si de la vapeur sort du bouchon, la cause la plus probable en sera une obstruction du tuyau souple. Laissez refroidir l'appareil, puis enlevez le tuyau flexible pour voir s'il est bouché. Vérifiez également le trou d'admission de l'accessoire que vous utilisez. **NE FORCEZ, EN AUCUN CAS, LE BOUCHON POUR LE FERMER : LA SOUPAPE FONCTIONNE POUR VOTRE PROPRE PROTECTION.** Après vous être assuré que le tuyau souple est dans un état satisfaisant, laissez refroidir l'appareil, puis nettoyez le joint en caoutchouc du bouchon, ainsi que le siège monté dans le goulot.

Vérifier que le tuyau n'est pas plié quelque part.

Vérifier aussi le tuyau à l'intérieur du plateau, il peut être obstrué.

GARANTIE

Cet appareil est garanti pour l'emploi à domicile pour une période de 12 mois contre tous les vices de fabrication et les pièces défectueuses. Il n'est pas garanti pour les LOCATIONS. Le non-respect des instructions de la présente notice risque d'invalider la garantie. Cette garantie n'affecte pas les autres droits de l'acheteur prévus par la loi.

Attestation de Conformité EC

Nous déclarons que les produits: SS76 sont conformes aux:

73/23/EEC, BSEN60335-1, BSEN60335-2-15

89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3



Tim Hopper - Technical Director



SAFETY RULES

- Keep away from children
- Do not stand on the stripper
- Do not pull by the mains lead
- Be careful of overhead dripping
- Do not leave unattended
- Do not point the steam plate at anyone
- When removing paper from the ceiling, ensure the steamplate is tilted away from the face and body and regularly empty steamplate of any collected condensation
- Do not allow water or steam to enter light switches or sockets
- Always use and store upright
- Do not strain or kink hose
- Do not modify pressure valve supplied
- Block unit securely on stairs
- The unit becomes hot in use. Do not touch, Only move with the carrying handle
- Always wear suitable protective clothing when operating this stripper
- Never block the top safety valve. It is there for your protection
- Protect areas beneath the boiler likely to be damaged by heat

MAINS CONNECTION

Your unit may have been supplied with a mains lead with a fitted moulded plug. This is identified by the fuse holder in the base of the plug. Please read the following safety instructions before use.

1 If the moulded plug is cut off from the mains lead then the plug must be disposed of safely. **NEVER** under any circumstances insert such a plug into a 13 amp socket.

2 **NEVER** under any circumstances use the appliance or mains lead without the fuse cover fitted. This is the little cover fixed into the base of plug to hold the fuse in place.

3 If you lose the fuse cover then please contact any electrical dealer for a replacement or ring our helpline.

4 A replacement fuse must be rated at 13amp. These must be manufactured and approved to BS 1362.

5 IF IN ANY DOUBT PLEASE CONSULT AN ELECTRICIAN.

If you need to fit a plug to the mains lead, this should be fitted in accordance with the wiring instructions on the mains lead, and will need to be used with a 13amp fuse. If in doubt consult an electrician

WARNING – THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED. If you are using an extension lead it must be rated at a minimum of 10 amps and fully unwound. Do not operate with a lead rated at less than 10amps as this will cause premature failure of the element which is not covered by the guarantee.

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter **E** or by the earth symbol, or coloured green or green and yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured red.



If the plaster underneath the paper is in a poor state of repair, care must be taken. If the plaster is old or cracked the steam may penetrate causing the plaster to fall out. Check the plaster first and do not continue if this is unsound.

PREPARATION

In order to achieve the fastest result it is best to gently score the wallpaper to be removed before operating the stripper. If you have heavily embossed paper or painted paper this is essential. Perforate the paper using a perforator tool, or alternatively score the paper in a criss-cross pattern approximately six inches apart with the edge of a wallscraper. As with all decorating, care should be taken to protect carpets and furniture with covers.



OPERATION

DANGER FROM STEAM. The unit has been designed for safe and fast removal of wallpaper but you must be aware at all times that steam is being produced.

To fill the unit, remove the filler cap on top of the boiler and fill to the max. level indicator with clean water, preferably hot. The water level indicator shows a range from minimum to maximum. If filled to maximum 5 litres from empty, the stripper will operate for approximately 90 minutes to min level before requiring re-filling.

If filled to the halfway mark it will operate for approximately 45 minutes. Obviously it will take longer to commence steaming on a maximum fill. Always replace the filler cap tightly after filling. **DO NOT OVERFILL OR HOT WATER WILL BE FORCED UP THE STEAM HOSE.**

Connect one end of the hose to the thread on the top of the boiler and the other end to the thread on the hand plate. This only needs to be hand tight. **DO NOT OVERTIGHTEN.** Connect the mains lead from the unit to the socket and switch on. It will take between 5 and 15 minutes for the unit to start producing steam depending on the temperature and quantity of the water used. **DO NOT LEAVE UNATTENDED.**

Once steam is being produced at the hand plate you are ready to commence operation. Prior to the steam being produced a small amount of bubbling will occur at the steam plate. **WARNING:** beware of hot water discharge prior to steam emission.

If you are right handed hold the steam plate in your left hand and place flat against the wall where you wish to commence removing the paper. Leave the plate against the wall for approximately 10 seconds. If you are left handed you may find it easier to operate with the other hand.

Move the hand plate to the section immediately next to where you have just been working and use a wallscrapers to remove the section that has just been steamed. By working in this way you should be able to remove paper continually. You may have to leave the plate against the wall for longer periods with some papers or re-steam if not completely removed.

Operate the steamer until the water level reaches minimum and then unplug the unit and allow to cool for a minimum of 2 minutes. If you require further use of the steamer remove the top filler cap carefully. Beware of steam.

Refill to the level indicator as before and follow the above instructions.

When you have finished using the unit allow any remaining water to cool and then empty the unit. Never leave water in the unit whilst being stored.

There is a safety cut-out feature to prevent the unit overheating.

SAFETY CUT-OUT

If unit should cut-out when being used, this is because the safety thermal cut-out has operated. Wait 2 minutes and re-fill with water. The cut-out will reset itself and you should have to wait between five and ten minutes before steam is again produced.

TROUBLE SHOOTING

Unit Fails to Boil

The unit has probably not been left for long enough to cool - refer to section on safety cut-out. If using an extension lead check that it is rated at a minimum of 10amps.

Unit Leaks Steam from Pressure Release Valve

The pressure release valve is a special low pressure valve. It must not be replaced by any other valve. Never block the safety valve.

Allow time to cool then clean the rubber washer on the valve and the seat in the neck of the box.

Check the hose for kinks. Check the hole inside the steam plate for obstructions.

If the hose is blocked never force the safety valve closed.

GUARANTEE

This product is guaranteed for domestic use for a period of 12 months against faulty manufacture or materials. *It is not guaranteed for HIRE purposes.* This guarantee does not affect the statutory rights of the consumer.

EC Declaration of Conformity

We declare that the units: SS76 conform to:

73/23/EEC, BSEN60335-1, BSEN60335-2-15

89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Tim Hopper - Technical Director

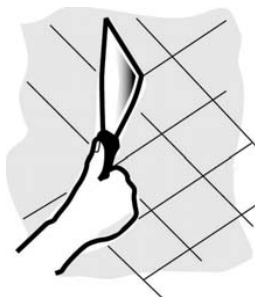


- Uit de buurt van kinderen houden
- Niet op het afstoomapparaat staan
- Het afstoomapparaat niet aan de stroomkabel voorttrekken
- Niet onbeheerd laten
- De stoomplaat niet op personen richten
- Bij het verwijderen van papier van het plafond, ervoor zorgen dat de stoomplaat schuin van het gezicht en het lichaam af gericht is en regelmatig condensatiewater uit de stoomplaat verwijderen
- Altijd rechtop gebruiken en bewaren
- De slang niet onder druk zetten of omknakken
- Niet laten droogkoken
- Bij gebruik op de trap de wielen stevig vastzetten
- Het reservoir niet te vol vullen
- De slang nooit losmaken terwijl het apparaat aan staat
- De vuldop niet verwijderen terwijl het apparaat wordt gebruikt
- Het apparaat wordt heet tijdens gebruik. Niet aanraken en alleen verplaatsen m.b.v. het draaghandvat
- Altijd geschikte beschermende kleding dragen tijdens gebruik van dit afstoomapparaat

VOORBEREIDING

Voor de snelste resultaten kunt u het beste het behang perforeren of voorzichtig inkerven. Als het behang voorzien is van reliëf of geveerd is, is het extra belangrijk om het in te kerven. U kunt het behang met een perforator perforeren of een kruiselings patroon met de rand van de wandschraper in het papier kerven, met een tussenafstand van ongeveer 15cm. Zoals bij alle behang- en schilderwerkzaamheden, moet de vloerbedekking en het meubilair afgedekt worden.

Als het pleisterwerk op de wand niet in goede staat is, kan het door de stoom gaan losraken, waarna het vervangen moet worden. controleer of het pleisterwerk in goede staat is voordat u verder gaat.



BEDIENING

GEVAAR VAN STOOM. Het apparaat is ontworpen voor het veilig en snel verwijderen van behang, maar u moet er altijd rekening mee houden dat er stoom wordt geproduceerd.

U kunt het apparaat vullen door de vuldop bovenop de ketel te veraan op de schroefdraad bovenop de ketel en de andere kant op de schroefdraad op de handplaat. De slang hoeft slechts handvast aangedraaid te worden. **NIET TE STRAK AANDRAAIEN.** Denk eraan dat de slang tijdens gebruik heet kan worden, dus u moet erop letten dat u hem niet aanraakt. Steek de stekker van de stroomkabel van het apparaat in het stopcontact. Het duurt ongeveer 5 tot 10 minuten voordat het apparaat begint met het produceren van stoom, afhankelijk van de temperatuur en de hoeveelheid water die wordt gebruikt. **HET APPARAAT NIET ONBEHEERD LATEN.**

Wanneer er eenmaal stoom wordt geproduceerd bij de handplaat, kunt u met afstomen beginnen. Voordat er stoom wordt geproduceerd, ontstaan er een paar belletjes op de stoomplaat. **WAARSCHUWING:** wees voorzichtig met het hete water dat uit de plaat komt voordat er stoom wordt geproduceerd.

Als u rechtshandig bent moet u de stoomplaat met uw linker hand vasthouden en plat tegen de wand aanhouden op de plaats waar u wilt begin-



nen met het verwijderen van behang. Houd de plaat ongeveer 10 seconden tegen de wand aan. Als u linkshandig bent is het misschien gemakkelijker om de plaat met de andere hand vast te houden.

Verplaats de handplaat naar het gedeelte vlak naast de plek waar u de plaat net heeft gebruikt en verwijder het net gestoomde gedeelte met een wandschraper. Op deze manier is het mogelijk om het behang ononderbroken te verwijderen. Bij sommige soorten behang is het misschien nodig om de plaat langere tijd tegen de wand aan te houden of, als het behang niet volledig verwijderd is, om het gedeelte opnieuw af te stomen.

Gebruik het afstoomapparaat maximaal 90 minuten achter elkaar of totdat het MIN. peil op de peilmeter is bereikt. Neem dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat ten minste 2 minuten afkoelen. Als u het stoomapparaat daarna weer wilt gebruiken, moet u de bovenste vuldop voorzichtig verwijderen. Pas op de stoom.

Vul het apparaat opnieuw zoals eerder tot aan de peilmeter, en volg bovenstaande instructies.

Wanneer u klaar bent met het gebruik van het apparaat, moet u het overgebleven water laten afkoelen en daarna uit het apparaat verwijderen. Na gebruik nooit water in het apparaat laten.

HET APPARAAT NOOIT LATEN DROOGKOKEN. Er is een veiligheidsuitschakeling om te voorkomen dat het apparaat oververhit raakt.

VEILIGHEIDSUITSCHAKELINGAls het apparaat tijdens gebruik zichzelf uitschakelt, gebeurt dit doordat de thermische beveiliging is ingeschakeld. Het apparaat moet nu met water worden bijgevuld, dat bij voorkeur heet is. De beveiliging wordt automatisch teruggesteld en u moet ongeveer vijf tot tien minuten wachten voordat er weer stoom wordt geproduceerd.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Het apparaat kookt niet

Het apparaat is nog niet voldoende afgekoeld - zie de sectie over de veiligheidsafslag. Wanneer u een verlenganoor gebruikt dan moet u controleren dat deze gespecificeerd is voor een minimum van 10 amp.

Het apparaat lekt vanwege stoom uit de druk afblaasklep

De afblaasklep is een speciale lage druk klep. Deze mag niet vervangen worden met een andere klep.

Blokkeer nooit de veiligheidsklep.

Sta tijd toe voor afkoelen en maak daarna de rubberen ring in de klep schoon en de zitting in de nek van de doos

Controleer de slang voor kinken. Controleer het gat binnenin de stoomplaat voor verstoppingen.

Wanneer de slang verstopt is mag u nooit de veiligheidsklep dicht forceren.



GARANTIE

Dit produkt is voor een periode van 12 maanden gegarandeerd voor huishoudelijk gebruik, voor defecten in de produktie of materialen. De garantie geldt niet voor VERHUUR. Indien deze instructies niet worden opgevolgd, wordt de garantie hierdoor mogelijk ongeldig. Deze garantie heeft geen invloed op de statutaire rechten van de consument.

EC Verklaring van Conformiteit

Wij verklaren dat de types SS76 voldoen aan: 73/23/EEC, BSEN60335-1, BSEN60335-2-15 89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Tim Hopper - Technical Director

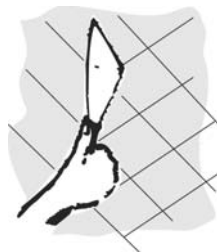
- Opbevares utilgængeligt for børn
- Stå ikke på afdamperen
- Træk ikke i ledningen
- Vær opmærksom på varmt dryppende vand
- Må ikke efterlades uden opsyn
- Peg ikke dampbakken mod andre personer
- Når De fjerner tapet fra loftet, bør De sikre Dem at dampbakken er vendt væk fra ansigtet og kroppen, samt at bakken med jævne mellemrum bliver tømt for ophobet kondensvand
- Undgå at der kommer vand eller damp i stikkontakter
- Skal altid opbevares og bruges opretstående
- Slangen må ikke snos eller trækkes i
- Anvend kun originalt trykdæksel
- Lad ikke afdamperen koge tør for vand
- Beholderen må ikke overfyldes
- Monter aldrig slangen mens afdamperen er tændt
- Fjern ikke trykdækslet mens afdamperen er tændt
- Afdamperen bliver varm under brug. Bør ikke berøres, og må kun flyttes i håndtaget
- Brug altid passende beskyttende tøj, når De bruger afdamperen
- Beskyt områder under afdamperen som kan skades af varme.

FORBEREDELSE

Det hurtigste resultat opnås ved først at snitte tapetet let før man bruger afdamperen. Hvis De har tykt, mønstret eller overmalet tapet, er dette væsentligt. Perforér tapetet med et perforeringsværktøj eller, alternativt på kryds og tværs med ca. 15 cm. mellemrum med spidsen af en spartel.

Som ved alt tapetsering, bør man sørge for at beskytte tæpper og møbler med afdækning.

Hvis pudset under tapetet er i en dårlig stand, bør man udvise forsigtighed. Hvis pudset er gammelt eller sprækket, kan dampen trænge ind og få pudset til at falde af. Check først pudset, og fortsæt ikke hvis det er i dårlig stand.



ANVENDELSE

FARE PÅ GRUND AF DAMP. Afdamperen er designet til en sikker og hurtig fjernelse af tapet, men De bør hele tiden være opmærksom på at der bliver produceret damp.

For at påfylde maskinen fjern først trykdækslet på afdamperen og fyld derefter til **MAX** niveau mærket med rent vand, helst varmt. Vandstands niveau mærkerne viser fra **MIN** til **MAX**. Hvis fyldt til **MAX**, 5 liter vand, kan afdamperen operere i ca. 90 minutter til **MIN** vandstand, før genopfyldning er nødvendig.

Trykdækslet skal altid strammes godt til efter genopfyldning. ANVEND ALDRIG AFDAMPEREN NÅR VANDSTANDEN ER UNDER **MIN**. PÅFYLD ALDRIG MERE END TIL **MAX**, IDET VARMT VAND ELLERS VIL KUNNE BLIVE TRYKKET UD GENNEM DAMPSLANGEN.

Tilslut den ene ende af dampslangen til studsen på afdamperen, og den anden ende til studsen på dampbakken. Dette behøver blot at være håndstramt. BØR IKKE OVERSTRAMMES. Vær opmærksom på ikke at berøre studserne under brug af maskinen, da disse kan blive meget varme. Tilslut det stik i el-ledningen der passer til stikdåsen på afdamperen, derefter sættes det andet stik fra ledningen til en stikkontakt og tænd for strømmen.



Det varer ca. 5-10 minutter før maskinen begynder at producere damp, afhængi af vand mængde og temperatur. **AFDAMPEREN MÅ IKKE EFTER-LADES UDEN OPSYN.**

Når der produceres damp ved dampbakken, kan De påbegynde arbejdet. Før dampproduktionen kan der komme lidt bobling ved dampbakken. **ADVARSEL:** Vær opmærksom på at der kan komme varmt vand ud af dampbakken før der begynder at komme damp.

Hvis De er højrehåndet, placerer De dampbakken i Deres venstre hånd og holder den fladt mod væggen, der hvor De ønsker at påbegynde fjernelsen af tapetet. Hold bakken mod væggen i ca. 10 sekunder. Hvis De er venstrehåndet vil det muligvis være lettere at bruge den anden hånd.



Flyt dampbakken til sektionen umiddelbart ved siden af det område De netop har dampet, og brug en spartel til at fjerne tapet med. Ved at arbejde på denne måde er De i stand til at fjerne tapet kontinuerligt. Med visse typer af tapet kan det være nødvendigt at holde dampbakken mod væggen i længere tid, eller at gentage processen hvis tapetet ikke er blevet fuldstændigt fjernet.

Brug afdamperen indtil vandstanden når **MIN.** Afbryd derefter for strømmen, og lad den køle af i minimum 2 minutter. Hvis afdamperen skal anvendes yderligere, fjernes trykdækslet forsigtigt. Vær opmærksom på damp. Genopfyld afdamperen til niveau mærket som før, og følg de ovenstående instruktioner. Når De er færdig med at anvende afdamperen, bør De lade overskydende vand afkøle, før De tømmer afdamperen. Der bør aldrig stå vand i afdamperen mens den opbevares. **Undgå at lade afdamperen koge tør.** Afdamperen har en indbygget sikkerhedstermostat, der forhindrer overophedning.

SIKKERHEDS TERMOSTATEN

Hvis afdamperen skulle slukke under brug, er det fordi sikkerheds termostaten har slået den fra. Vent 2 minutter og genopfyld med vand, helst varmt. Termostaten genstiller sig selv og De må forvente at vente 5-10 minutter før der igen bliver produceret damp.

PROBLEM SØGNING

Maskinen varmer ikke op

Maskinen har sandsynligvis ikke kølet af længe nok - se afsnittet om sikkerheds termostaten.

Hvis De anvender en forlængerledning, check at den kan klare minimum 10 ampere.

Maskinen lækker damp fra overtryks ventilen

Overtryks ventilen er en speciel trykventil. Den må ikke erstattes med nogen anden ventil. *Sikkerhedsventilen må aldrig blokeres.* Lad afdamperen køle af og rens derefter gummi pakningen på ventilen samt monteringsstedet. Undersøg om slangen er snoet. Undersøg om hullet i dampbakken er blokeret. Hvis slangen er stoppet må man *aldrig* forsøge at lukke overtryksventilen.

GARANTI

Dette produkt er garanteret til privat brug i en periode på 12 måneder mod produktions- og materialefejl. *Det er ikke garanteret for udlejnings brug.*

Denne garanti har ingen effekt på den lovfæstede ret for brugeren.

EC erklæring om Tilpasning

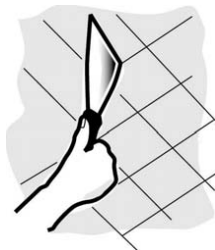
Vi erklærer at enheden SS76 er tilpasset: 73/23/EEC, BSEN60335-1, BSEN60335-2-15
89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Tim Hopper - Teknisk direktør

- Mantener fuera del alcance de los niños
- No pisar la unidad de arrancar papel
- No tirar del cable de suministro de la red eléctrica
- Tener cuidado con el goteo de la parte superior
- No dejar la unidad desatendida
- No apunte a nadie con la placa de vapor
- Al extraer el papel del techo, asegúrese de que la placa de vapor está enfocada en dirección alejada de la cara y el cuerpo; vaciar regularmente la placa de vapor de cualquier condensación acumulada
- No permitir que entre agua o vapor en interruptores o enchufes
- Utilizar y guardar siempre en posición vertical
- No dañar ni torcer el tubo flexible
- No modificar la válvula de presión suministrada
- Bloquear la unidad de forma segura en escaleras
- La unidad se calienta con el uso. No tocar, mover solamente con el mango de transporte
- Llevar siempre prendas protectoras adecuadas al hacer funcionar la unidad de arrancar papel
- No bloquear nunca la válvula de seguridad superior. Se ha instalado para su protección
- Proteger las áreas debajo de la caldera que puedan dañarse con el calor

PREPARACIÓN

Para conseguir resultados más rápidamente, es mejor rascar ligeramente el papel para arrancarlo antes de hacer funcionar la unidad de arrancar papel. Si se trata de papel en relieve o papel pintado esto es primordial. Perforar el papel utilizando una herramienta perforadora, o alternativamente rascar el papel en cruz a intervalos de aproximadamente seis pulgadas con un raspador. Al igual que con cualquier tipo de decoración, hay que tomar precauciones para proteger moquetas o mobiliario, cubriéndolos con trapos grandes.



Si el yeso de debajo del papel está en mal estado, hay que tomar precauciones. Si el yeso es viejo o está agrietado, el vapor puede penetrar en él, provocando su caída. Comprobar el yeso en primer lugar y no seguir adelante si se encuentra en mal estado.

FUNCIONAMIENTO

PELIGROS DERIVADOS DEL VAPOR

La unidad ha sido diseñada para arrancar papel de pared de forma segura y rápida, pero hay que tener en cuenta en todo momento que se está produciendo vapor.

Para llenar la unidad, sacar la tapa del filtro de la parte superior de la caldera y llenar con agua limpia, preferiblemente caliente, hasta el indicador de nivel máximo. El indicador de nivel de agua muestra una escala de mínimo a máximo. Si se llena hasta un máximo de 5 litros, estando el depósito vacío, la unidad de arrancar papel funcionará durante aproximadamente 90 minutos hasta alcanzar el nivel mínimo antes de tener que volverlo a llenar.

Si se llena hasta la mitad, funcionará durante 45 minutos aproximadamente. Obviamente, tardará más tiempo en comenzar a producir vapor si se llena al máximo. Siempre hay que volver a cerrar bien la tapa del filtro después del llenado.

EVITAR HACER FUNCIONAR LA UNIDAD POR DEBAJO DEL NIVEL MÍNIMO. NO LLEVAR EN EXCESO, O EL AGUA CALIENTE REZUMARÁ POR EL TUBO DE VAPOR.

Conectar un extremo del tubo flexible a la rosca de la parte superior de la caldera y el otro extremo a la rosca en la placa manual. La fuerza de la mano es suficiente para que quede el tubo bien fijado. **NO APRETAR EN EXCESO.**



Hay que tener en cuenta que durante el funcionamiento, estas tuercas se calientan hasta temperaturas bastante elevadas, por lo hay que tener cuidado de no tocarlas. Conectar el cable de suministro de corriente de la unidad al enchufe y poner en marcha la unidad mediante el interruptor. La unidad tardará entre 5 y 10 minutos en empezar a producir vapor, dependiendo de la temperatura y de la cantidad de agua utilizada.

NO DEJAR LA UNIDAD DESATENDIDA EN NINGÚN MOMENTO.

Cuando empieza a salir vapor por la placa manual, se puede empezar a hacer funcionar la unidad. Antes de que empiece a salir vapor se producirán unas cuantas burbujas en la placa de vapor. **ADVERTENCIA:** Hay que tener cuidado con la descarga de agua caliente antes de la emisión de vapor.

Si usted utiliza la mano derecha, sujete la placa de vapor con la mano izquierda y colóquela plana contra la pared donde desea empezar a arrancar el papel. Mantenga la placa contra la pared durante aproximadamente 10 segundos. Si usted es zurdo, quizá le resulte más fácil hacerla funcionar con la otra mano.

Mueva la placa manual a la parte inmediatamente contigua a la que ha estado trabajando y utilice un raspador de papel para arrancar la parte a la que acaba de aplicar vapor. Al trabajar de este modo, usted podrá ir arrancando papel de forma continua. Para ciertos tipos de papel quizá deba mantener la placa contra la pared durante períodos más prolongados o volver a aplicar a vapor si no consigue eliminar el papel totalmente.

Haga funcionar el vaporizador hasta que el nivel de agua descienda hasta el mínimo; desenchufe la unidad y déjela enfriar durante 2 minutos como mínimo. Si necesita seguir utilizando el vaporizador, extraiga el tapón superior del filtro con cuidado. Tome precauciones por si sale vapor.

Vuelva a llenar consultando el indicador de nivel como se describe anteriormente y siga las instrucciones anteriores.

Cuando haya terminado de utilizar la unidad, deje enfriar el agua restante y luego vacíe la unidad. No dejar nunca agua en el interior de la unidad mientras ésta no vaya a utilizarse.

La unidad dispone de una función de seguridad de interrupción de corriente para evitar su sobrecalentamiento.

INTERRUPCIÓN DE CORRIENTE DE SEGURIDAD

Si la unidad dejara de funcionar mientras se está utilizando, esto se debe a que se ha puesto en marcha la interrupción de corriente térmica de seguridad.

Esperar 2 minutos y volver a llenar con agua. La interrupción de corriente se reiniciará automáticamente y quizá haya que esperar entre cinco y diez minutos antes de que vuelva a producirse vapor.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

No se produce ebullición en la unidad.

Probablemente no se ha dejado enfriar la unidad durante el tiempo suficiente; consultar el apartado sobre la interrupción de corriente de seguridad.

Si se utiliza una extensión de cable, comprobar que es adecuada para 10 amperios como mínimo.

La válvula de liberación de presión de la unidad deja escapar vapor.

La válvula de liberación de presión es una válvula especial de baja presión. No debe sustituirse por ninguna otra válvula. No hay que bloquear nunca la válvula de seguridad.

Dejar enfriar durante el tiempo suficiente y seguidamente limpiar la arandela de goma de la válvula y el asiento en el cuello de la caja.

Comprobar que el tubo flexible no tenga dobleces. Comprobar el agujero del interior de la placa de vapor por si se ha producido una obstrucción.

Si el tubo está bloqueado, no intentar forzar el cierre de la válvula de seguridad.

GARANTÍA

Este producto está garantizado para su uso doméstico durante un período de 12 meses contra fabricación o materiales defectuosos. La garantía no se aplica para propósitos de ALQUILER. Esta garantía no afecta los derechos legales del consumidor.

Declaración de Conformidad de la C.E.

Declaramos que las unidades: SS76 cumplen con: 73/23/EEC, BSEN60335-1, BSEN60335-2-15, 89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3



Tim Hopper - Director técnico.



- **Tener lontano dalla portata dei bambini**
- **Non poggiare i piedi sul distaccatore**
- **Non tirare il cavo d'alimentazione**
- **Fare attenzione a un eventuale sgocciolio dall'alto**
- **Non lasciare il distaccatore incustodito**
- **Non puntare la piastra del vapore verso nessuna persona**
- **Quando si stacca la carta dal soffitto, assicurarsi che la piastra del vapore è inclinata lontano dal viso e dal corpo; svuotare l'eventuale condensato dalla piastra a intervalli regolari**
- **Non permettere al vapore o all'acqua di penetrare negli interruttori o nelle prese elettriche**
- **Usare e conservare in posizione verticale (in piedi)**
- **Non tirare il tubo né permettere che si attorcigli**
- **Non cercare di modificare la valvola a pressione fornita**
- **Sui gradini, fermare l'unità in modo sicuro**
- **L'unità si riscalda quando in uso. Non toccarla; spostarla solo usando l'apposito manico**
- **Si consiglia di usare sempre indumenti di protezione quando si usa il distaccatore**
- **Non bloccare mai la valvola di sicurezza in cima all'unità: è montata per proteggervi**
- **Proteggere la zona sotto la caldaia se potrebbe essere danneggiata dal calore**

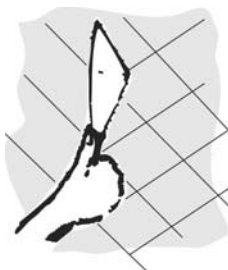
PREPARAZIONE

Per ottenere un risultato rapido è opportuno graffiare leggermente la carta da togliere prima di applicarvi lo staccatore. Questa operazione è essenziale nel caso di carte goffrate.

Perforare la carta usando l'apposito attrezzo oppure rigare la carta con linee incrociate a una distanza di circa 6 pollici (15cm) con la punta di un raschietto. Come per tutte le operazioni di decorazione, si deve aver cura di proteggere i tappeti e i mobili coprendoli opportunamente.

.alcudi

Si deve avere molta cura se l'intonaco è in condizioni precarie. Se l'intonaco è vecchio o spaccato, il vapore potrebbe penetrare al di sotto e causarne il distacco. Controllare l'intonaco prima di cominciare e fermarsi se non è in buone condizioni.



USO

IL VAPORE PUO' ESSERE PERICOLOSO

L'apparecchiatura è stata progettata per consentire una rimozione dei parati facile e sicura ma è bene ricordare sempre che si produce del vapore.

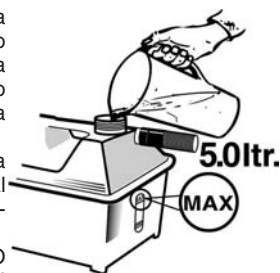
Per riempire, togliere il tappo in cima alla caldaia e riempire con acqua pulita, e preferibilmente calda, fino al livello massimo sull'apposito indicatore. Questo mostra il livello dal minimo al massimo. Quando la caldaia è riempita fino al massimo, 9 pinte o 5 litri se inizialmente vuota, lo staccatore funziona per circa 90 minuti prima che il livello torni a minimo e la caldaia deve essere riempita di nuovo.

Riempita a metà, la caldaia funziona per circa 45 minuti. Ovviamente, la produzione di vapore richiede più tempo se la caldaia è riempita fino al livello massimo. Dopo aver introdotto l'acqua nella caldaia ricordarsi sempre di chiudere bene il tappo di riempimento.

EVITARE DI USARE L'APPARECCHIATURA AL DI SOTTO DEL LIVELLO MINIMO. NON RIEMPIRE OLTRE IL LIVELLO MASSIMO ALTRIMENTI L'ACQUA SARA' SPINTA NEL TUBO DEL VAPORE.

Collegare un capo del tubo alla filettatura in cima alla caldaia e l'altro capo alla filettatura della piastra che si tiene in mano. I collegamenti devono essere stretti a mano soltanto. **NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE.** Si voglia notare che durante l'uso, i dadi delle connessioni si riscaldano e si deve aver cura di non toccarli. Collegare il cavo di alimentazione alla presa e accendere. L'apparecchiatura comincia a produrre vapore entro 5-10 minuti a seconda della temperatura dell'acqua e della quantità di acqua usata.

NON LASCIARE QUESTA ATTREZZATURA INCUSTODITA.



Una volta che il vapore arriva alla piastra a mano, si può cominciare il lavoro. Prima che arrivi il vapore, sulla piastra si verificherà qualche bollicina. **AVVISO:** guardarsi da eventuali scariche d'acqua dalla piastra prima dell'arrivo del vapore.

Per chi normalmente usa la mano destra, è opportuno tenere la piastra nella mano sinistra e piazzarla contro la parete dove si vuole cominciare il lavoro. Tenervela per circa 10 secondi. Coloro che normalmente usano la mano sinistra, potrebbero trovare più facile usare la piastra con l'altra mano.

Spostare la piastra sulla sezione adiacente a quella appena trattata e, usando l'apposito raschietto, staccare la carta dalla sezione trattata con il vapore. In questo modo dovrebbe essere possibile lavorare continuamente.

Con alcuni tipi di parati può essere necessario tenere la piastra su un posto per un periodo più lungo o anche trattare con il vapore di nuovo se la carta non si stacca completamente. Far funzionare il vapore fino a quando l'acqua raggiunge il livello minimo, quindi togliere la spina e lasciare che la caldaia si raffreddi per almeno 2 minuti. Se si deve continuare a usare la caldaia, togliere il tappo di riempimento con attenzione. Guardarsi dal vapore.

Riempire la caldaia fino al livello voluto, come già spiegato, seguendo le istruzioni date sopra.

A lavoro finito, lasciar raffreddare la caldaia e quindi vuotarla. Non lasciar mai dell'acqua nella caldaia quando si rimette in magazzino.

Per evitare che si surriscaldi, l'attrezzatura è dotata di un interruttore termico.



INTERRUTTORE DI SICUREZZA

Se la caldaia si spegne durante l'uso, questo succede perchè l'interruttore di sicurezza è entrato in funzione.

Aspettare due minuti e quindi riempire con acqua. L'interruttore di sicurezza si ripristina automaticamente e si deve aspettare dai cinque ai dieci minuti prima che la produzione di vapore ricominci.

RICERCA DEI GUASTI

La caldaia non bolle.

Probabilmente non si è dato alla caldaia il tempo sufficiente per raffreddarsi - riferirsi alla sezione che spiega l'interruttore di sicurezza.

Se si usa una prolunga per l'alimentazione, assicurarsi che abbia una portata elettrica di almeno 10 Ampere.

Il vapore fuoriesce dalla Valvola di Sfogo della Pressione. La valvola di sfogo della pressione è una valvola speciale a bassa pressione. Non deve essere sostituita con nessun altro tipo di valvola. Non bloccare mai la valvola di sicurezza.

Lasciar raffreddare, quindi pulire la guarnizione di gomma della valvola e la sua sede riportata sulla Controllare che il tubo non sia attorcigliato. Controllare che il foro del vapore sulla piastra non sia bloccato.

Se il tubo è bloccato, non forzare mai la valvola di sicurezza nella posizione di chiuso.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 12 mesi contro difetti dei materiali usati o di manifattura se usato per scopi domestici. Non è garantito se viene noleggiato. Questa garanzia non influisce sui diritti statutari del consumatore.

Dichiarazione di Conformità CE

Dichiariamo che le apparecchiature SS76 sono conformi a: 73/23/EEC, BSEN60335-1, BSEN60335-2-15, 89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Tim Hopper - Direttore tecnico

- **Ušchovejte před dětmi**
- **Nestoupejte si na přístroj**
- **Netáhejte přístroj za elektrickou šňůru**
- **Pozor na kapání ze zhora**
- **Nenechávejte přístroj bez dohledu**
- **Nemiřte na nikoho topnou deskou**
- **Při snímání tapety ze stropu odkloňte topnou desku od tváře i těla a pravidelně vyprázdnějte nahromaděnou kondenzaci z topné desky**
- **Nedovolte přístup vody a páry do vypínačů a zásuvek**
- **Přístroj používejte a skladujte pouze na sto jato**

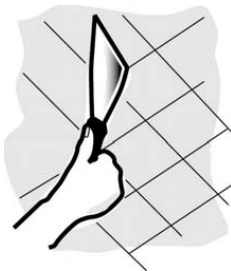
- **Nepřetahujte, nelamte a nesukujte hadici**
- **Neměňte nastavení tlakového ventilu**
- **Postavte si přístroj bezpečně na schodech**
- **Přístroj se při použití velmi zahřeje, proto se ho nedotýkejte a k přemístění používejte pouze držák přístroje**
- **Oblečte si ochranný oděv při používání přístroje**
- **Nikdy neuzavírejte pojistný ventil, je zde pro vaši ochranu**
- **Chraňte podlahovou krytinu před žárem přístroje**

PŘÍPRAVA

K dosažení nejlepšího výsledku doporučujeme opatrně proškrábnout tapetu před použitím přístroje. Tento způsob přípravy je obzvláště důležitý při snímání natřených tapet, anebo tapet s hlubokým vzorem. Proškrábněte tapetu horizontálně i vertikálně každých 15 cm.

Nezapomeňte před tím přikrýt/ochránit nábytek i koberce.

Pokud je povrch zdi pod tapetou ve špatném stavu, přístroj může způsobit další škodu na povrchu zdi, proto doporučujeme opatrnou zkoušku před použitím na celé ploše.



PROVEDENÍ

NEBEZPEČÍ OPAŘENÍM

Přístroj je určen pro rychlé a bezpečné snímání tapet, nezapomeňte však, že se při tom používá horká pára.

Před použitím přístroje odšroubujte víčko na jeho vrchní části a naplňte vodní nádrž čistou a pokud možno horkou vodou. Indikátor vodní hladiny ukazuje minimální a maximální plnění nádrže. Při maximálním naplnění 5 litrů vody vám bude přístroj pracovat asi jednu hodinu, než bude nutno vodu znovu doplnit.

Když naplníte přístroj vodou jen do poloviny, zahřeje se sice rychleji, ale bude pracovat jen půl hodiny. Po každém plnění utáhněte víčko až na doraz.

NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ S MÉNĚ NEŽ MINIMÁLNÍ NÁPLNÍ.

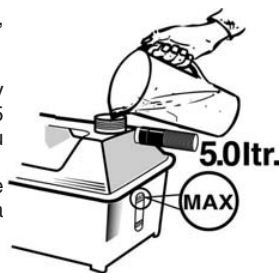
NEPŘEPLŇUJTE PŘÍSTROJ, HORKÁ VODA BY VNIKLA DO PARNÍ HADICE.

Zašroubujte jeden konec hadice do závitů na vrchní části přístroje a druhý konec do závitů na ruční desce. **NEUTAHUJTE PŘESPŘÍLS,** stačí jen na doraz. Při používání přístroje se matky velmi zahřejí, nesahejte na ně. Napojte elektrickou šňůru od přístroje do zásuvky a zapněte přístroj. Během 5 až 10 minut, podle množství a teploty vody, přístroj začne syčet páru.

NENECHÁVEJTE PŘÍSTROJ BEZ DOHLEDU.

Jakmile začne pára unikat z ruční desky, můžete začít s přístrojem pracovat. Před tím bude voda mírně bublat v topné desce. **DEJTE SI POZOR** na možný únik horké vody!

Pokud jste pravák, uchopte topnou desku levou rukou a přiložte ji naplocho ke zdi v místě, ze kterého chcete odstranit tapetu, na dobu asi 10 vteřin. Pokud jste však levák, použijte k tomuto úkonu pravou ruku.



Posuňte ruční desku hned vedle místa, které již bylo napařeno a odstraňte již zpracovanou tapetu za pomoci špachtle. Když budete pokračovat tímto způsobem, podaří se vám sejmut jednotlivé pruhy tapety bez přerušování. U velmi odolné tapety bude nutno přidržet ruční desku na jednom místě déle než 10 vteřin, anebo úkon opakovat.

Pokračujte v práci tak dlouho, dokud hladina vody v přístroji neklesne pod minimální bod. Vypněte přístroj a nechte ho alespoň 2 minuty vychladnout. Pokud hodláte použít přístroj k další práci, opatrně odšroubujte víčko na nádrži. Pozor na horkou páru!

Doplňte vodu do nádrže po maximální bod a opakujte úkony dle výše uvedeného návodu.

Po ukončení práce nechte zbytek vody v přístroji vychladnout a pak vodu vylejte. Nikdy nenechávejte vodu v přístroji po dobu uskladnění.

Na přístroji je bezpečnostní vypínač, který automaticky zabrání přehřívání.



MOŽNÉ PROBLÉMY

Voda se v přístroji nevaří.

Přístroj se zřejmě nenechal vychladnout dost dlouho. Sledujte návod v odstavci **BEZPEČNOSTNÍ VYPINÁČ**.

Pokud se přístroj při použití sám vypne, bude to způsobeno bezpečnostním vypínačem.

Počkejte pár minut a doplňte vodní nádrž. Bezpečnostní vypínač se automaticky vypne a po pěti až deseti minutách začne pára znovu syčet.

Nechte přístroj vychladnout a očistěte gumovou podložku ventilu a těsnění v krku krabice.

Zkontrolujte, zda je hadice plně rozmotaná. Nahlédněte do topné desky, vnitřní otvor by mohl být ucpan.

Pokud je hadice ucpaná, rozhodně se ji nesnažte pročistit uzavřením pojistného ventilu.

ZÁRUKA

Tento výrobek je v záruce pro použití v domácnosti na dobu 12 měsíců. Záruka se vztahuje na možnost chyby ve výrobě, nebo materiálu. Nevztahuje se však na výrobek, který je PRONAJÍMÁN. Tato záruka neovlivňuje vaše statutární práva spotřebitele.

Deklarace přizpůsobivosti pro Evropské Společenství.

Prohlašujeme, že výrobek SS76 je v souladu s předpisy: 73/23/EEC, BSEN60335-1, BSEN60335-2-15, 89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Tim Hopper - Technický ředitel.

Earlex,
Parc Work Center,
ZAC Champfeuillet,
38500 VOIRON
France
Tel: +33 (0)4 76 67 18 46 Fax: +33 (0)4 76 67 31 71
Belgium Tel: 078 15 25 51

Earlex Ltd
Moorfield Road, Slyfield Industrial Estate,
Guildford, Surrey, GU1 1RU. England
Tel: +44 (0)1483 454666. Fax: +44 (0)1483 454548. E-mail: enquiries@earlex.co.uk
Website: www.earlex.co.uk